TRISTAR

service .tristar.eu

EN | Instruction manual

NL | Gebruiksaanwijzing

FR | Mode d'emploi

DE | Bedieningsanleitung

ES | Manual de usuario

IT | Manuele utente

PT | Manual de utilizador

SV | Bruksanvisning

PL | Instrukcja obsługi

CS | Návod na použití

SK | Návod na použitie

RU | Руководство по эксплуатации

KW-2430

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRUVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIZIONE DELLE PARTI / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČASTÍ / ПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ

EN Instruction manual

SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- **Batteries**
  - Do not expose the battery to high temperatures or direct sunlight. Never throw batteries into the fire. There is a danger of explosion!
  - Keep batteries away from children. They are not a toy!
  - Do not open the batteries by force.
  - Avoid contact with metallic objects.(Rings, nails, screws et cetera)there is a danger of short-circuiting!
  - As a result of a short-circuit batteries may heat up consider-ably or even catch fire. this may result in burns.
  - For your safety the battery poles should be covered with adhesive strips during transport.
  - If a battery leaks, do not rub your eyes with your hands. If in contact with the liquid, the hands should be washed thoroughly and eyes rinsed out with clear water, if symptoms persist please consult a doctor.

PARTS DESCRIPTION

1. Bowl
2. Weighing surface
3. Display
4. On/Off (M/A) button
5. Zero/Tara button
6. Unit switch (bottom)

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Always weigh/use the scale on a hard and flat surface. When you are measuring, please keep still.
- Remove the cover on the bottom of the scale and place 4 x AA 1,5V batteries, replace the cover.

USE

- Determine before the device is turned on if it is going to be used with or without the bowl. Press the on/off button (M/A) to turn on the device.
- Select the desired weight indicator by switching the unit switch. The device can be set to g (grams) or oz (ounces).
- The device is equipped with an automatic turn off function when the device is not used for 2 minutes the device will turn off automatically.
- The device can manually be turned off by pressing the on/off button (M/A) for several seconds.
- Place the ingredients to be weighed in the scale and read the weight on the display, the maximum load capacity is 2 kg.
- "LO" appears on the display please replace new battery.
- When load exceeds 2kg. display appears "EE".

CLEANING AND MAINTENANCE

- Never immerse the electrical device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.

ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support
You can find all available information and spare parts at service.tristar.eu!

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade voortvloeiend uit het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- **Batterijen**
  - Stel de batterijen NOOIT bloot aan hoge temperaturen of direct zonlicht. Gooi batterijen NOOIT in open vuur. Explosiegevaar!
  - Houd batterijen uit de buurt van kinderen. Zij zijn geen speelgoed!
  - De batterijen niet proberen te demonteren.
  - Vermijd contact met metalen voorwerpen (ringen, spijkers, schroeven, etc.) om gevaar van kortsluiting te voorkomen!
  - Door kortsluiting kunnen batterijen heet worden of zelfs ontbranden. Dit kan brandwonden veroorzaken.
  - Voor uw veiligheid moeten de contactpunten tijdens vervoer met plakstrips worden afgedekt.
  - Als een batterij lekt, geen contact maken met de vloeistof en de huid en ogen. Als de vloeistof is aangeraakt, de handen grondig wassen en de ogen afspoelen met schoon water. Als de symptomen aanhouden, een arts raadplegen.

ONDERDELENBESCHRIJVING

1. Kom
2. Weegplateau
3. Display
4. Aan/uit (Hand/Auto) knop
5. Nul/Tarra knop
6. Eenheidsschakelaar (onderzijde)

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Plaats uw weegschaal altijd op een vlakke harde ondergrond welke waterpas is.
- Verwijder het klepje aan de onderzijde van de weegschaal, plaats 4 AA 1,5V batterijen en plaats het klepje terug.

GEBRUIK

- Bepaal voordat het apparaat wordt ingeschakeld of deze met of zonder schaal wordt gebruikt. Schakel het apparaat in door de aan/uit (hand/auto) knop in te drukken.
- Selecteer de gewenste gewichtindicatie met behulp van de eenheidsschakelaar. Het apparaat kan op g (grammen) of oz (ounces) worden ingesteld.
- Het apparaat is uitgevoerd met een automatische uitschakel functie Indien het apparaat 2 minuten niet gebruikt wordt zal deze automatisch uitgeschakeld worden.
- U kunt het apparaat handmatig uitschakelen, door de aan/uit knop (hand/auto) enkele seconden ingedrukt te houden.
- Leg de te wegen ingrediënten in de schaal en lees op de het scherm het gewicht af. De maximumweegcapaciteit is 2 kg.
- Plaats een nieuwe batterij als "LO" op het scherm verschijnt.
- Als de last zwaarder is dan 2 kg, verschijnt "EE" op het scherm.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen. Het apparaat is niet vaatwasserbestendig.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve of schurende reinigingsmiddelen, schuursponzen of staalwol; dit beschadigt het apparaat.

MILIEU

Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Support
U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op service.tristar.eu!

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les instructions de sécurité, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- **Piles**
  - N'exposez pas les batteries et piles à des températures élevées ou à la lumière directe du soleil. Ne jetez pas les batteries et piles dans le feu. Vous risquez une explosion !
  - Maintenez les batteries et piles hors de portée des enfants. Les batteries et piles ne sont pas des jouets !
  - Ne forcez pas l'ouverture des batteries et piles.
  - Evitez tout contact avec des objets métalliques (Bagues, clous, vis, etc.). Ils risquent de provoquer un court-circuit !
  - Suite à un court-circuit, les batteries et piles peuvent chauffer excessivement, voire s'enflammer, ce qui peut entraîner des brûlures.
  - Pour votre sécurité, les pôles de batteries et piles devraient être recouverts par des languettes adhésives pendant le transport.
  - Si une pile fuit, ne frottez pas le liquide avec les mains qui devraient être soigneusement lavées et les yeux rincés avec de l'eau claire ; si les symptômes persistent, veuillez consulter un médecin.

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Bol
2. Surface de pesage
3. Ecran
4. Bouton Marche/Arrêt (M/A)
5. Bouton Zéro/Tare
6. Interrupteur d'unité (fond)

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Utilisez toujours le pèse-personne sur une surface plane et dure. Restez immobile lorsque vous vous pesez.
- Retirez le couvercle au fond de la balance et placez 4 x piles AA de 1,5V puis remettez le couvercle.

UTILISATION

- Avant d'allumer l'appareil, vérifiez si vous souhaitez l'utiliser avec ou sans bol. Appuyez sur le bouton marche/arrêt (M/A) pour allumer l'appareil.
- Sélectionnez l'indicateur de poids voulu en commutant l'interrupteur d'unité. L'appareil est réglable sur g (grammes) ou oz (onces).
- L'appareil est équipé d'une fonction d'arrêt automatique, lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant 2 minutes, il s'éteindra automatiquement.
- L'appareil s'éteint manuellement en appuyant sur le bouton marche/arrêt (M/A) pendant plusieurs secondes.
- Placez les ingrédients à peser sur la balance et lisez le poids sur l'affichage, la capacité de charge maximale est de 2 kg.
- Si "LO" s'affiche au centre de l'affichage, remplacez les piles.
- Si la charge dépasse 2kg, l'affichage indique "EE".

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ni aucun autre liquide. L'appareil ne peut pas être nettoyé en lave-vaisselle.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou abrasifs, de tampons à récurer ou de laine de verre, ceux-ci pourraient endommager l'appareil.

ENVIRONNEMENT

Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Support
Vous pouvez trouver toutes les informations et pièces de rechange sur service.tristar.eu !

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- **Batterien**
  - Setzen Sie die Batterie keinen hohen Temperaturen oder direkter Sonneneinstrahlung aus. Werfen Sie Batterien niemals ins Feuer. Es besteht die Gefahr einer Explosion!
  - Halten Sie Batterien von Kindern fern. Batterien sind kein Spielzeug!
  - Die Batterien nicht gewaltsam öffnen.
  - Kontakt mit Metallgegenständen vermeiden (Ringe, Nägel, Schrauben, etc.). Es besteht Kurzschlussgefahr!
  - Ein Kurzschluss kann zur Folge haben, dass sich Batterien beträchtlich aufheizen oder sogar brennen. Das kann zu Verbrennungen führen.
  - Für Ihre Sicherheit sollten die Batteriepole während des Transports mit Klebebändern abgedeckt werden.
  - Falls eine Batterie ausgelaufen ist, reiben Sie Ihre Augen nicht mit Ihren Händen. Bei einem Kontakt mit der Flüssigkeit sollten die Hände gründlich mit klarem Wasser gewaschen und die Augen ausgespült werden. Wenn die Symptome anhalten, konsultieren Sie bitte einen Arzt.

TEILEBESCHREIBUNG

1. Behälter
2. Wiegefläche
3. Anzeige
4. Ein/Aus-(M/A)-Taste
5. Null/Tara-Taste
6. Einheiten-Schalter (unten)

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder das Plastik vom Gerät.
- Immer auf einer harten und ebenen Oberfläche wiegen/Waage benutzen. Während der Gewichtsmessung bitte stillhalten.
- Entfernen Sie die Bodenabdeckung der Waage, legen Sie vier AAA 1,5 V-Batterien ein und bringen Sie die Abdeckung wieder an.

GEBRAUCH

- Entscheiden Sie vor dem Einschalten des Geräts, ob es mit oder ohne Schüssel verwendet werden soll. Drücken Sie auf die Ein-/Aus-(M/A)-Taste, um das Gerät einzuschalten.
- Wählen Sie die gewünschte Gewichtsanzeige, indem Sie den Einheiten-Schalter betätigen. Das Gerät kann auf g (Gramm) oder oz (Unzen) eingestellt werden.
- Das Gerät ist mit einer automatischen Abschaltfunktion ausgestattet, die das Gerät ausschaltet, wenn es 2 Minuten nicht benutzt wird.
- Das Gerät kann manuell ausgeschaltet werden, indem Sie die Ein/Aus-(M/A)-Taste einige Sekunden gedrückt halten.
- Geben Sie die Zutaten in die Schüssel und lesen Sie das Gewicht auf der Anzeige ab. Das Maximalgewicht beträgt 2 kg.
- Wenn "LO" auf der Anzeige erscheint, erneuern Sie bitte die Batterien.
- Wenn das Gewicht 2 kg überschreitet, erscheint auf der Anzeige "EE".

REINIGUNG UND PFLEGE

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Das Gerät in nicht spülmaschinenfest.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reiniger, Topfreiniger oder Stahlwolle. Dies würde das Gerät beschädigen.

UMWELT

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Support
Sämtliche Informationen und Ersatzteile finden Sie unter service.tristar.eu!

ES Manual de instrucciones

SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- **Pilas**
  - No exponga la pila a altas temperaturas ni a la luz solar directa. Nunca arroje las pilas al fuego. ¡Existe el peligro de explosión!
  - Mantenga las pilas lejos de los niños. ¡No se trata de un juguete!
  - No abra las pilas por la fuerza.
  - Evite el contacto con objetos metálicos (anillos, clavos, tornillos, etc.). ¡Existe riesgo de cortocircuito!
  - Como consecuencia del cortocircuito, las pilas pueden calentarse considerablemente o incluso arder, lo que podría provocar quemaduras.
  - Para su seguridad, los polos de la pila deberán cubrirse con tiras adhesivas durante el trasporte.
  - Si una pila tiene fugas, impida que los líquidos entren en contacto con sus ojos. Si ocurre, lávelos íntegramente con agua limpia. Si los síntomas persisten, consulte a su médico.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

1. Recipiente
2. Superficie de pesado
3. Visor
4. Botón de encendido/apagado (M/A)
5. Botón cero/tara
6. Interruptor de unidad (inferior)

ANTES DEL PRIMER USO

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- Pese/utilice siempre la escala sobre una superficie lisa y sólida. Cuando este midiendo, por favor, quédese quieto.
- Retire la cubierta de la parte inferior de la báscula y coloque 4 pilas AA de 1,5V; vuelva a colocar la cubierta.

USO

- Determine antes de encender el aparato si lo va a utilizar con o sin el recipiente. Pulse el botón de encendido/apagado (M/A) para encender el aparato.
- Seleccione el indicador de peso deseado mediante el interruptor de unidad. El dispositivo puede ajustarse a g (gramos) u oz (onzas).
- El aparato está equipado con una función de apagado automático que lo desactivará cuando no se haya utilizado durante más de dos minutos.
- El aparato también se puede apagar manualmente si pulsa el botón de encendido/apagado (M/A) durante unos segundos.
- Coloque los ingredientes que desea pesar en la báscula y lea el peso en la pantalla. La carga máxima es de 2 kg.
- Si "LO" aparece en el visor, es necesario sustituir las pilas.
- Cuando la carga supera 2 kg., la pantalla muestra "EE".

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- No sumerja nunca el aparato en agua o cualquier otro líquido. El aparato no se puede lavar en el lavavajillas.
- Limpie el aparato con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza abrasivos o fuertes, estropajos o lana metálica porque se podría dañar el aparato.

MEDIO AMBIENTE

Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Soporte
¡Puede encontrar toda la información y recambios en service.tristar.eu!

PT Manual de Instruções

SEGURANÇA

- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo danos.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- **Baterias**
  - Não exponha as baterias a temperaturas elevadas ou luz solar directa. Nunca atire as baterias para uma fogueira. Existe perigo de explosão!
  - Mantenha as baterias afastadas das crianças. Não são brinquedos!
  - Não abra as baterias à força.
  - Evite o contacto com objectos metálicos (Anéis, pretos, parafusos etc.); existe o perigo de curto-circuito!
  - Em resultado de um curto-circuito, as baterias podem aquecer consideravelmente ou mesmo incendiar. Isto poderá resultar em queimaduras.
  - Para sua segurança, os pólos das baterias deverão ser cobertos com fitas adesivas durante o transporte.
  - Se as baterias apresentarem fugas, não limpe os olhos com as mãos. Em caso de contacto com o líquido, deverá lavar muito bem as mãos e passar água abundante nos olhos. Se os sintomas persistirem, consulte um médico.

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

1. Cuba
2. Superfície de pesagem
3. Visor
4. Botão de ligar/desligar (M/A)
5. Botão zero/tara
6. Interruptor da unidade (parte inferior)

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, a película ou o plástico de protecção do aparelho.
- Pese/utilize sempre o prato da balança numa superfície lisa e sólida. Quando medir, mantenha-se imóvel.
- Retire a tampa do fundo da balança e coloque 4 baterias AA de 1,5V, volte a colocar a tampa.

UTILIZAÇÃO

- Determine, antes do dispositivo ser ligado, se vai ser utilizado com ou sem a cuba. Prima o botão de ligar/desligar (M/A) para ligar o dispositivo.
- Selecione o indicador de peso pretendido premindo o interruptor da unidade. O dispositivo pode ser programado para g (gramas) ou oz (onças).
- O dispositivo vem equipamento com uma função de desligar automático; quando o mesmo não é utilizado durante 2 minutos desligar-se-á automaticamente.
- O dispositivo pode ser desligado manualmente premindo o botão de ligar/desligar (M/A) durante alguns segundos.
- Coloque os ingredientes a ser pesados na balança e leia o peso no ecrã, a capacidade máxima de peso é de 2 kg.
- Se a indicação "LO" for apresentada no visor, substitua as pilhas.
- Quando o peso excede 2 kg, o visor apresenta a indicação "EE".

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Nunca mergulhe o aparelho na água ou noutro líquido. O aparelho não é adequado para a máquina de lavar louça.
- Limpe o aparelho com um pano húmido. Nunca use produtos de limpeza agressivos e abrasivos, esfregões de metal ou palha de aço, que danifica o dispositivo.

AMBIENTE

Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a protecção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Assistência
Encontra todas as informações e peças de substituição em service.tristar.eu!

PL Instrukcje użytkowania

BEZPIECZEŃSTWO

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wypoziomowanej powierzchni.
- **Baterie**
  - Nie wystawiaj baterii na działanie wysokich temperatur ani bezpośredniego światła słonecznego. Nigdy nie wrzucaj baterii do ognia. Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu!
  - Trzymaj baterie z dala od dzieci. To nie zabawki!
  - Nie otwieraj baterii na siłę.
  - Unikaj kontaktu z przedmiotami z metalu (pierścionki, gwoździe, śruby, itd.), jako że istnieje możliwość zwarcia!
  - W wyniku zwarcia baterie mogą się znacznie rozgrzać, a nawet zapalić. Wskutek tego można się poparzyć.
  - Dla własnego bezpieczeństwa, podczas transportu bieguny baterii powinny być zakryte taśmą samoprzylepną.
  - W razie przedostania się płynu z baterii do oczu nie wolno ich trzeć. W razie kontaktu z tą cieczą należy dokładnie umyć ręce, a oczy przemyć czystą wodą. Jeśli objawy nie ustąpią, skontaktuj się z lekarzem.

OPIS CZĘŚCI

1. Misa
2. Szalka
3. Wyświetlacz
4. Przycisk włączania/wyłączania (M/A)
5. Zero/przycisk tarowania
6. Przełącznik jednostek miary (dół)

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudełka. Usuń z urządzenia naklejki, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Ważyć się albo korzystać z wagi należy zawsze, gdy stoi ona na twardej płaskiej powierzchni. Podczas ważenia należy stać nieruchomo.
- Zdjąć pokrywę znajdującą się na spodzie wagi i włożyć 4 baterie AA 1,5 V. Zamocować pokrywę.

UŻYTKOWANIE

- Przed włączeniem urządzenia określić, czy będzie używane z miską, czy bez niej. Nacisnąć przycisk włączania/wyłączania (M/A), aby włączyć urządzenie.
- Wybrać odpowiednie jednostki używane podczas ważenia za pomocą przełącznika jednostek miary. Dostępne ustawienia to g (gramy) i oz (uncje).
- Urządzenie jest wyposażone w funkcję automatycznego wyłączania. Gdy nie jest używane przez 2 minuty, wyłączy się automatycznie.
- Urządzenie można wyłączyć ręcznie, naciskając przycisk włączania/wyłączania (M/A) przez kilka sekund.
- Umieścić ważone produkty na wadze i odczytać wynik z wyświetlacza. Maksymalny dopuszczalny ciężar to 2 kg.
- Jeżeli na wyświetlaczu wyświetlony zostanie komunikat „LO", należy wymienić baterie.
- Gdy ciężar przekracza 2 kg, na wyświetlaczu wyświetlony zostaje komunikat „EE".

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Nie należy nigdy zanurzać urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie. Urządzenie nie nadaje się do mycia w zmywarce do naczyń.
- Zewnętrzną obudowę należy czyścić wilgotną szmatką. Nie należy nigdy używać ostrych ani szorstkich środków czyszczących, zmywaków do szorowania oraz druciaków, aby nie uszkodzić urządzenia.

ŚRODOWISKO

Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

Wsparcie
Wszelkie informacje i części zamienne są dostępne na stronie service.tristar.eu.

IT Istruzioni per l'uso

SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- **Batterie**
  - Non esporre la batteria a temperature elevate o alla luce solare diretta. Non gettare mai le batterie nel fuoco. Pericolo di esplosione!
  - Conservare le batterie fuori dalla portata dei bambini. Non sono giocattoli.
  - Non aprire le batterie.
  - Evitare il contatto con oggetti metallici, come anelli, chiodi, viti, in quanto possono causare cortocircuiti.
  - Come conseguenza di un cortocircuito, le batterie possono riscaldarsi notevolmente e addirittura incendiarsi. Pericolo di ustioni.
  - Per sicurezza, durante il trasporto, i poli della batteria devono essere coperti con del nastro adesivo.
  - Se una batteria perde, non toccarsi gli occhi con le mani. In caso di contatto con il liquido, lavare le mani accuratamente e sciacquare gli occhi con acqua pulita. Se i sintomi persistono consultare un medico.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

1. Contenitore
2. Superficie pesatura
3. Display
4. Tasto ON/OFF (M/A)
5. Tasto Zero/Tara
6. Commutatore di unità (sul fondo)

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estrarre apparecchio e accessori dall'imballaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
- Pesarsi/usare sempre la bilancia su una superficie dura e piana. Durante la pesatura, si prega di rimanere fermi.
- Rimuovere il coperchio nella parte inferiore della bilancia e inserire 4 batterie AA da 1,5 V, quindi rimettere il coperchio.

USO

- Prima di accendere il dispositivo, decidere se sarà utilizzato con o senza contenitore. Premere il tasto on/off (M/A) per accendere il dispositivo.
- Selezionare l'indicatore di peso desiderato impostando il commutatore dell'unità. L'apparecchio può essere impostato in g (grammi) o oz (once).
- Il dispositivo è dotato di funzione di spegnimento automatico; quando il dispositivo non viene utilizzato per 2 minuti, questo si spegnerà automaticamente.

[WEEE LOGO]

SERVICE.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands

- Il dispositivo può essere spento manualmente premendo il tasto on/off (M/A) per alcuni secondi.
- Posizionare gli ingredienti da pesare sulla bilancia e leggere il peso sul display, la massima capacità di carico è 2 kg.
- Quando sul display compare il messaggio "LO", sostituire le batterie.
- Quando il peso supera i 2 Kg, sul display compare il messaggio "EE".

PULIZIA E MANUTENZIONE
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altro liquido. Non è possibile pulire l'apparecchio in lavastoviglie.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido. Non usare mai detergenti duri e abrasivi, pagliette o lana d'acciaio, che danneggiano l'apparecchio.

AMBIENTE

Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Assistenza
Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito service.tristar.eu.

SV Instruktionshandbok

SÄKERHET
- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- **Batterier**
  - Utsätt inte apparaten för höga temperaturer eller direkt solljus. Släng aldrig batterier i en eld. Fara för explosion!
  - Håll batterier utom räckhåll för barn. De är inga leksaker!
  - -Öppna inte batterierna med kraft.
  - Undvik kontakt med metallföremål (ringar, spikar, skruvar, etc.). Batterierna kan kortslutas!
  - Om batterierna kortsluts kan de bli upphettade och i värsta fall börja brinna, vilket kan orsaka brännskador.
  - För din säkerhets skull bör batteripolerna täckas med självhäftande tejp under transport.
  - Om ett batteri läcker, gnugga inte dina ögon med dina händer. Om du kommer i kontakt med vätskorna, händerna tvättas noga och ögonen sköljas med ren vatten, om symptom kvarstår kontakta läkare.

BESKRIVNING AV DELAR
1. Skål
2. Viktyta
3. Display
4. På/Av (M/A)-knapp
5. Nollställnings-/tareringsknapp
6. Enhetsknapp (botten)

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING
- Ta ut apparaten och tillbehören ur lådan. Avlägsna klistermärken, skyddsfolie och plast från apparaten.
- Använd alltid vågen på en hård och plan yta. Då du läser av vikten/står på vågen så ska du stå still.
- Ta bort skyddet från botten av vågen och placera 4 x AA 1,5 V batterier, sätt sedan tillbaka skyddet.

ANVÄNDNING
- Innan apparaten slås på avgör om den ska användas med eller utan skålen. Tryck på på/av-knappen (M/A) för att starta enheten.
- Välj önskad viktangivelse genom att ställa in enhetsbrytaren. Enheten kan ställas in till g (gram) eller oz (ounce).
- Apparate är försedd med en automatisk avstängningsfunktion. När apparaten inte används under 2 minuter stängs enheten av automatiskt.
- Enheten kan stängas av manuellt genom att trycka på/av-knappen (M/A) i flera sekunder.
- Placera beståndsdelen so ska vägas på vågen och avläs vikten på displayen, maximal kapacitet är 2 kg.
- "LO" visas på displayen, vänligen byt batterier.
- När last överskrider 2 kg, visas "EE" på displayen.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL
- Sänk aldrig apparaten i vatten eller i någon annan vätska. Apparaten kan inte diskas i diskmaskin.
- Rengör apparaten med en fuktig trasa. Använd aldrig starka och slipande rengöringsmedel, skursvamp eller stålull som skadar apparaten.

OMGIVNING

Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

Support
Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på service.tristar.eu!

CS Návod k použití

BEZPEČNOST
- Při ignorování bezpečnostních pokynů není výrobce odpovědný za případná poškození.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- **Baterie**
  - Baterii nevystavujte příliš vysokým teplotám ani přímému slunečnímu záření. Baterie nikdy nevhazujte do ohně. Hrozí riziko výbuchu!
  - Baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Není to hračka!
  - Neotevírejte kryt baterií silou.
  - Vyhněte se kontaktu s kovovými předměty (prsteny, hřebíky, šroubováky, atd.) Je zde riziko zkratu!
  - Výsledkem zkratu baterií může být jejich zahřátí nebo dokonce vznícení, což může vyústit v popálení.
  - Kvůli Vaší bezpečnosti by póly baterií měly být při transportu přikryty adhezivními proužky.
  - Pokud baterie vytekly, nedotýkejte se prsty očí. Pokud jste přišli do kontaktu s tekutinou, ruce by měly být řádně umyty a oči promyté čistou vodou. Pokud symptomy přetrvávají, prosím, konzultujte to se svým lékařem.

POPIS SOUČÁSTÍ
1. Mísa
2. Vážící povrch
3. Displej
4. Hlavní vypínač
5. Tlačítko Nulování/Tara
6. Přepínač jednotek (na dolní straně)

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM
- Spotřebič a příslušenství vyjměte z krabice. Ze spotřebiče odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plast.
- Váhu vždy používejte na pevném a rovném povrchu. Udržujte váhu při vážení v klidu.
- Sejměte kryt na spodní straně váhy a vložte do ní 4 1,5V baterie typu AA. Kryt znovu zasuňte.

POUŽITÍ
- Předtím než přístroj zapnete se rozhodněte, zda bude používán s mísou či bez ní. Pro zapnutí přístroje stiskněte hlavní vypínač.
- Přepnutím přepínače jednotek vyberte požadovaný ukazatel hmotnosti. Zařízení lze nastavit na g (gramy) nebo oz (unce).
- Přístroj je vybaven funkcí automatického vypnutí, když není používán po dobu 2 minut. Pak se přístroj automaticky vypne.
- Přístroj lze vypnout manuálně stisknutím hlavního vypínač po dobu několika sekund.
- Na váhu vložte ingredience, které mají být zváženy, a na displeji zjistíte jejich hmotnost. Maximální zatížení přístroje je 2 kg.
- Pokud se na monitoru zobrazí nápis „LO", vyměňte baterie.
- Pokud hmotnost překročí 2 kg, na displeji se zobrazá nápis „EE".

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA
- Zařízení nikdy neponořujte do vody ani jiné kapaliny. Zařízení není vhodné pro mytí v myčce.
- Spotřebič vyčistěte vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte silné ani abrazivní čisticí prostředky, škrabku ani drátěnku, které poškozují spotřebič.

PROSTŘEDÍ

Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklací použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

Podpora
Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na service.tristar.eu!

SK Používateľská príručka

BEZPEČNOSŤ
- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkoľvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Spotrebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.
- **Batérie**
  - Batérie nevystavujte vysokým teplotám ani priamemu slnečnému žiareniu. Batérie nikdy nevyhadzujte do ohňa. Existuje riziko výbuchu!
  - Batérie uchovávajte mimo dosah detí. Batérie nie sú hračka!
  - Neotvárajte batérie násilím.
  - Vyhýbajte sa kontaktu s kovovými predmetmi (Kruhy, prstene, klince, skrutky atď.), je tu nebezpečenstvo skratu!
  - Ako výsledok skratu, batérie sa môžu značne zohrievať a prehrievať alebo dokonca zachytiť oheň a plamene, to môže vyústiť do popálenín.
  - Pre vašu bezpečnosť póly batérií by mali byť pokryté adhéznym priľnavým povrchom pásov počas prepravy.
  - Ak batérie začnú pretekať a vytekať, nepretierajte si oči rukami. Ak ste v kontakte s tekutinou, ruky by sa mali poriadne vyumývať a oči riadne vypláchnuť čistou vodou, ak pretrvávajú symptómy, vyhľadajte lekára.

POPIS KOMPONENTOV
1. Miska
2. Povrch na váženie
3. Displej
4. Hlavný vypínač
5. Tlačidlo Nula/Tara
6. Prepínač jednotiek (na dolnej strane)

PRED PRVÝM POUŽITÍM
- Spotrebič a príslušenstvo vyberte z obalu. Zo spotrebiča odstráňte nálepky, ochrannú fóliu alebo plastové vrecko.
- Vždy vážte/používajte váhy na tvrdom a rovnom plochom povrchu. Keď sa meriate a vážite, prosíme zostaňte stáť pokojne a nehýbte sa.
- Odstráňte kryt na spodnej strane váh a umiestnite 4 1,5V batérie typu AA a znova dajte kryt späť.

POUŽÍVANIE
- Určte ešte predtým, ako sa zariadenie zapne, či sa bude používať s miskou alebo bez misky. Stlačením hlavného vypínača spotrebič zapnite.
- Prepnutím prepínača jednotiek vyberte požadovaný ukazovateľ jednotiek. Zariadenie sa dá nastaviť na g (gramy) či oz (uncie).
- Zariadenie je vybavené funkciou automatického vypnutia, keď sa zariadenie nepoužíva dlhšie ako 2 minúty, zariadenie sa automaticky vypne.
- Zariadenie sa dá manuálne vypnúť stlačením hlavného vypínača na niekoľko sekúnd.
- Umiestnite ingrediencie na váženie na váhy a odčítajte hmotnosť na displeji, maximálne zaťaženie a kapacita zaťaženia je 2 kg.
- Pokiaľ sa na displeji zobrazí „LO", vymeňte prosím batérie.
- Pokiaľ hmotnosť presiahne 2 kg, na displeji sa zobrazí „EE".

ČISTENIE A ÚDRŽBA
- Zariadenie nikdy neponárajte do vody ani do žiadnej inej tekutiny. Zariadenie nie je vhodné do umývačky riadu.
- Spotrebič očistite vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte ostré a drsné čistiace prostriedky, špongiu ani drôtenku, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu spotrebiča.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Tento spotrebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebiče. Tento symbol na spotrebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebiči je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotrebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

Podpora
Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na service.tristar.eu!

RU

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ
- Производитель не несет ответственность за ущерб в случае несоблюдения правил техники безопасности.
- Установите устройство на устойчивой ровной поверхности.
- **Аккумуляторы**
  - Не подвергайте аккумулятор воздействию высоких температур или прямых солнечных лучей. Запрещается бросать аккумуляторы в огонь. Они могут взорваться!
  - Не давайте детям играть с аккумуляторами. Аккумуляторы — не игрушка!
  - Не пытайтесь вскрыть аккумуляторы силой.
  - Избегайте контакта с металлическими предметами (кольцами, гвоздями, винтами и т.д.), так как это может привести к короткому замыканию!
  - Короткое замыкание может привести к сильному нагреванию или даже возгоранию аккумуляторов, что может стать причиной получения ожогов.
  - В целях обеспечения безопасности заклеивайте контакты аккумуляторов липкой лентой во время транспортировки.
  - При обнаружении утечки аккумулятора не трите руками глаза. При контакте с жидкостью тщательно промойте руки и глаза чистой водой. При появлении симптомов обратитесь к врачу.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА
1. Емкость
2. Взвешивающая поверхность
3. Дисплей
4. Сетевая кнопка (M/A)
5. Кнопка обнуления/выбора тары
6. Переключатель устройства (низ)

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
- Извлеките устройство и принадлежности из упаковки. Удалите наклейки, защитную пленку или пластик с устройства.
- Устанавливайте весы только на твердой и ровной поверхности. При взвешивании постарайтесь не шевелиться.
- Снимите крышку в нижней части весов и установите 4 батарейки AA на 1,5В. Установите крышку на место.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ
- Перед включением устройства решите, будет ли использоваться чаша. Для включения устройства нажмите сетевую кнопку (M/A).
- С помощью соответствующего переключателя выберите нужный индикатор веса. Доступны следующие единицы измерения: g (граммы) или oz (унции).
- Устройство оборудовано функцией автоматического отключения. Функция автоматически выключает устройство, если оно не использовалось в течение 2 минут.
- Для выключения устройства нажмите и несколько секунд удерживайте сетевую кнопку (M/A).
- Поместите на весы ингредиенты и снимите отображаемые на дисплее показания. Максимальная грузоподъемность весов составляет 2 кг.
- При отображении на дисплее «LO» следует заменить батарейки.
- Когда вес превышает 2 кг, на дисплее отобразится «EE».

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ
- Запрещается погружать электрические устройства в воду. Устройство не предназначено для очистки в посудомоечной машине.
- Устройство чистят с помощью влажной ткани. Используйте только мягкие чистящие средства. Запрещается использовать абразивные средства, скребки или металлические мочалки, которые могут царапать устройство.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Способствуя вторичной переработке бытовых приборов, вы вносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

Поддержка
Вы найдете всю доступную информацию и запасные части на сайте service.tristar.eu